

POZNÁMKY K ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE k 31. 12. 2024

Spoločnosť **AS TRANSLATE s.r.o.** účtujúca v sústave podvojného účtovníctva podľa opatrenia MF/18008/2014-74 zostavuje účtovnú závierku pre mikro účtovné jednotky, ktorá má tieto súčasti: súvaha, výkaz ziskov a strát a poznámky. Údaje uvedené v poznámkach vychádzajú z účtovníctva a majú väzbu na účtovné výkazy. Hodnotové údaje sú uvedené v €. **AS TRANSLATE s.r.o.** nemá v bežnom roku povinnosť overiť účtovnú závierku audítorm.

Čl. I VŠEOBECNÉ ÚDAJE

1. **Názov a sídlo spoločnosti:**

Obchodné meno spoločnosti: AS TRANSLATE s.r.o.
Sídlo spoločnosti: Súťažná 10, 821 08 Bratislava
Dátum založenia: 23.9.2017
Identifikačné číslo: 51117533

Predmetom činnosti spoločnosti podľa výpisu z obchodného registra je:

- Služby súvisiace s produkciou filmov, videozáznamov a zvukových nahrávok
- Prekladateľské a tlmočnicke služby z anglického a do anglického jazyka
- Počítačové služby a služby súvisiace s počítačovým spracovaním údajov
- Prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájmom
- Reklamné a marketingové služby, prieskum trhu a verejnej mienky
- Prenájom hnutel'ných vecí
- Sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu, služieb, výroby

1. K 31.12.2024 počet zamestnancov : 0xTPP
2. Podnik predkladá riadnu účtovnú závierku s predpokladom nepretržitého pokračovania jeho činnosti.
2. Účtovnú závierku za rok 2023 schválilo valné zhromaždenie dňa : **6.3.2024**
3. **Účtovná jednotka nie je neobmedzene ručiacim** spoločníkom v iných účtovných jednotkách.
4. **Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky:** účtovná jednotka spĺňa podmienky pre mikro účtovné jednotky a preto zostavuje aj účtovnú závierku mikro účtovnej jednotky. Účtovná závierka bola zostavená za účtovné obdobie od 1.1.2024 do 31.12. 2024 podľa slovenských právnych predpisov. Účtovná závierka bola spracovaná za predpokladu nepretržitého trvania spoločnosti.
5. Spoločnosť **nepodlieha** konsolidácií.

Čl. II Informácie o prijatých postupoch

1. Spôsob oceňovania položiek súvahy:

1. Spoločnosť zostavila účtovnú závierku za predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti.
2. Majetok, záväzky a pohľadávky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavali na € kurzom určeným v kurzovom lístku NBS ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu a v účtovnej závierke ku dňu jej zostavenia. Účtovná jednotka zahrnie kurzové rozdiely, ktoré vznikli z dôvodu nezrealizovaného inkasa pohľadávok alebo neuhradených platieb záväzkov vyjadrených v cudzej mene ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, do základu dane za zdaňovacie obdobie.
3. Kurz komerčnej banky bol použitý pri prevode finančných prostriedkov z účtov vedených v zahraničnej mene na účet vedený v €.
4. Účtovníctvo bolo vedené na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Za základ boli vzaté všetky náklady a výnosy, ktoré sa vzťahujú na účtovné obdobie bez ohľadu na dátum ich platenia.
5. V spoločnosti bol uplatňovaný princíp opatrnosti, v účtovnej závierke sú vyjadrené riziká, znehodnotenia a straty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov a sú známe k dátumu jej zostavenia.
6. Pokiaľ účtovné ocenenie majetku bolo nižšie ako trhové ocenenie, majetok neprečenovala.

V roku 2024 spoločnosť oceňovala jednotlivý majetok a záväzky takto:

- a) Nakupované zásoby: suroviny a výrobné obaly oceňuje pevnou skladovou cenou platnou na príslušný rok.
- b) Cenové odchýlky medzi pevnou cenou a obstarávacou cenou, vrátane vedľajších nákladov obstarania sú evidované na samostatnom analytickom účte a ku koncu mesiaca sa rozpúšťajú do nákladov v nadväznosti na výdaj surovín a výrobných obalov do spotreby na základe určeného vzorca.
- c) Nakupovaný technický materiál, kancelárske potreby a ostatný materiál oceňuje obstarávacou cenou. Do nákladov sa materiál oceňovaný obstarávacou cenou účtuje cenou zistenou váženým aritmetickým priemerom.
- d) Výrobky oceňuje pevnou skladovou cenou platnou pre príslušný rok, stanovenú na základe plánovaných kalkulácií pre príslušný účtovný rok.
- e) Pohľadávky pri ich vzniku boli ocenené menovitou hodnotou a postúpené pohľadávky obstarávacou cenou. Opravná položka k pohľadávkam je vyjadrená v stĺpci korekcia a ňou je vyjadrená možná realizovateľná cena.
- f) Záväzky boli ocenené menovitou hodnotou.
- g) Peňažné prostriedky a ceniny boli ocenené menovitou hodnotou.
- h) Spoločnosť nenadobudla majetok privatizáciou alebo kúpou prostredníctvom Fondu národného majetku a neprijala darovaný majetok.
- i) Spoločnosť nakúpila v bežnom roku dlhodobý nehmotný majetok - **NIE**
- j) Spoločnosť netvorila v bežnom roku vlastnou činnosťou dlhodobý nehmotný majetok.
- k) Nakupovaný dlhodobý hmotný majetok ocenila obstarávacou cenou.
- l) Netvorila dlhodobý hmotný majetok vlastnou činnosťou.
- m) Finančné investície oceňuje obstarávacou cenou – k 31.12.2024 - spoločnosť nevlastnila finančné investície.

2. Spôsob zostavenia odpisového plánu pre dlhodobý majetok:

Účtovná jednotka stanovila interným predpisom pravidlá pre účtovanie dlhodobého majetku. Odpisový plán účtovných odpisov dlhodobého hmotného a nehmotného majetku vychádzal z toho, že vzal za základ spôsob odpisovania podľa daňových odpisov. Odpisové sadzby pre účtovné a daňové odpisy nehmotného a hmotného majetku sa rovnajú. Spoločnosť používa rovnomerné odpisovanie. Drobný hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena je nižšia a rovná 1.700€ sa účtuje priamo do nákladov.

Vozidlo s dobou odpisovania 4r. rovnomerne bolo v roku 2024 odpredané.

3. Zásady pre tvorbu opravných položiek:

V bežnom roku firma netvorila opravné položky k nepremličaným pohľadávkam.

Čl. III

Informácie, ktoré dopĺňajú súvahu a výkaz ziskov a strát

1. Náklady a výnosy účtovnej jednotky

V nákladoch účtovnej jednotky prevláda nákup tovaru, služieb + bežné výdaje na spotrebované nákupy, služby, mzdy a ost. Príjmy účtovnej jednotky tvoria príjmy z prekladov, spracovanie titulkov, činnosť redaktora.

Účtovná jednotka v roku 2024 neúčtovala o nákladoch a výnosoch, ktoré majú výnimočný rozsah alebo výskyt. Všetky ostatné údaje sú uvedené vo výkazoch súvahy a výsledovky za rok 2024.

2. Informácie o záväzkoch

Účtovná jednotka nemá záväzky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov.

3. Informácie o vlastných akciách – nemáme náplň pre túto položku

4. Informácie o orgánoch účtovnej jednotky

Štatutárnym orgánom je konateľ, ktorého členmi sú:

Staneková Agáta Ing.

Spoločníci sú:

Názov, meno spoločníka	Výška podielu na ZI absolútna (v €)	Výška podielu na ZI v %
Staneková Agáta Ing.	5.000€	100

Účtovná jednotka v roku 2024 neúčtovala o pôžičkách poskytnutých členom štatutárneho orgánu ÚJ.

Informácie o povinnostiach účtovnej jednotky

Účtovná jednotka nemá žiadne iné významné finančné povinnosti

5. Informácie o udelení výlučného práva alebo osobitného práva, ktorým sa udelilo právo poskytovať služby vo verejnom záujme – nemáme náplň pre túto položku